

S I M E S

**PALI
POLES**

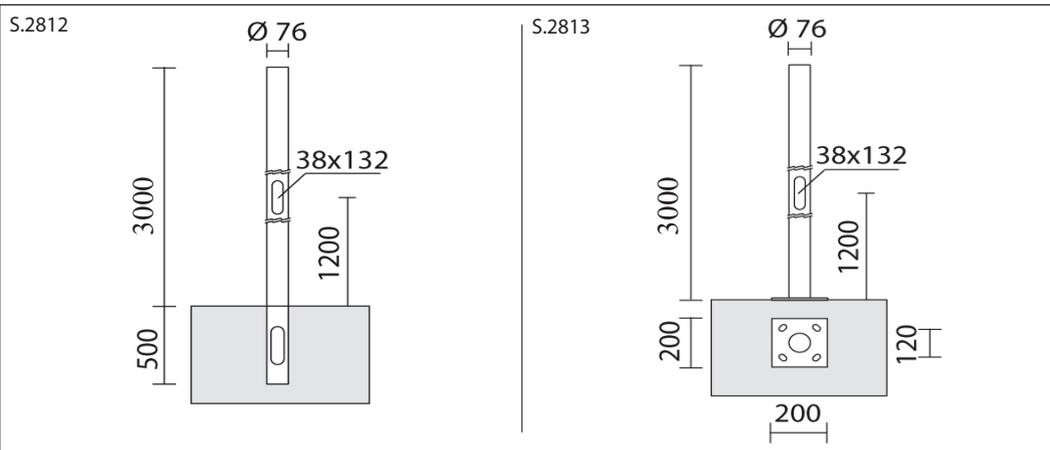
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO, MANUTENZIONE E SMALTIMENTO
INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND WASTE MANAGEMENT INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION, ENTRETIEN ET ÉCOULEMENT

		CE
Tipo	Descrizione	Peso
Type	Description	Weight
Art	Beschreibung	Gewicht
Catégorie	Description	Poids
Tipo	Descripción	Peso
S.2812	PALO CILINDRICO Ø 76mm DA INTERRARE Ø76mm CYLINDRICAL POLE TO BE BURIED	28kg
S.2813*	PALO CILINDRICO Ø 76mm FLANGIATO Ø76mm CYLINDRICAL POLE WITH BASE	26kg
S.2842	PALO CILINDRICO Ø 60mm DA INTERRARE Ø60mm CYLINDRICAL POLE TO BE BURIED	24kg
S.2843*	PALO CILINDRICO Ø 60mm FLANGIATO Ø60mm CYLINDRICAL POLE WITH BASE	22kg
S.2844	PALO CILINDRICO Ø 76mm DA INTERRARE Ø76mm CYLINDRICAL POLE TO BE BURIED	38kg
S.2845*	PALO CILINDRICO Ø 76mm FLANGIATO Ø76mm CYLINDRICAL POLE WITH BASE	36kg
S.2800	PALO CILINDRICO Ø 60mm DA INTERRARE Ø60mm CYLINDRICAL POLE TO BE BURIED	22kg
S.2801*	PALO CILINDRICO Ø 60mm FLANGIATO Ø60mm CYLINDRICAL POLE WITH BASE	20kg

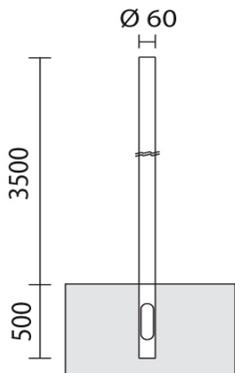
* = Da installare con tirafondi S.2849

To be installed with plated root S.2849

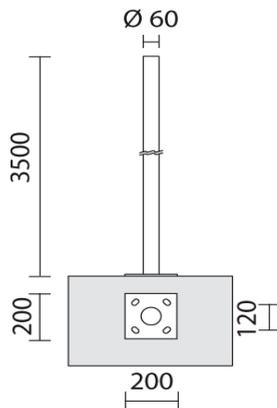
PRODUCT DIMENSIONS
 DIMENSIONI PRODOTTO
 DIMENSIONS PRODUIT



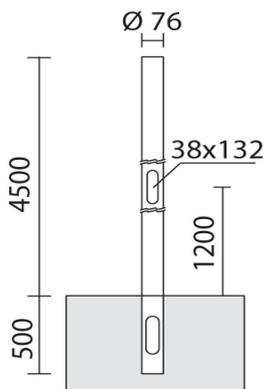
S.2842



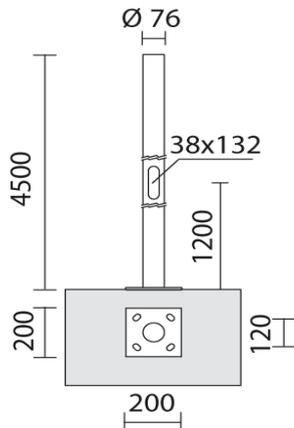
S.2843



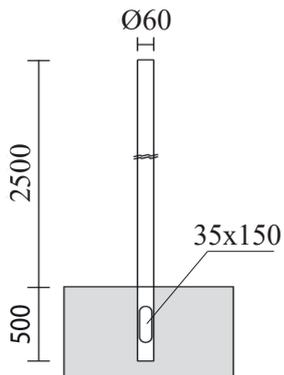
S.2844



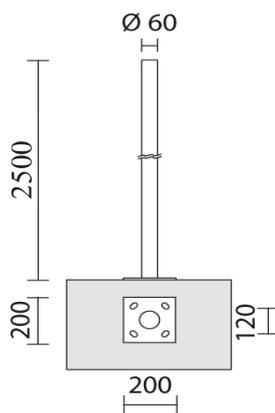
S.2845



S.2800



S.2801



RACCOMANDAZIONI GENERALI PER LA MANUTENZIONE

Per tutti gli apparecchi di illuminazione al di là della classe di appartenenza e del tipo di utilizzo deve essere effettuata a cadenza programmata la manutenzione dell'installazione che deve prevedere almeno le seguenti operazioni:

- Pulire periodicamente gli apparecchi per rimuovere gli accumuli di sporco che si possono depositare sulle griglie e nella testa delle viti seguendo le ulteriori indicazioni riportate sulle istruzioni di montaggio allegate con ogni apparecchio.
- Verificare il serraggio delle viti che fissano le varie parti dell'apparecchio (cornice vetro, vano di ingresso cavo, ecc.).
- Verificare l'integrità di tutti i pressacavi e dei cavi. Verificare il serraggio dei pressacavi.
- Per gli apparecchi in classe I verificare il serraggio del filo di terra all'apparecchio; il morsetto non deve presentare allentamento ne ossidazione o danni di qualsiasi tipo. Se il caso serrare a fondo la vite del morsetto.
- Per gli apparecchi in classe II verificare eventuali involucri plastici/isolanti, allo scopo di individuare eventuali danni agli isolamenti.
- Verificare l'integrità e l'elasticità delle guarnizioni, che non devono risultare: Secche, Pizzicate, Interrotte o Danneggiate.
- Verificare l'integrità dello schermo in vetro o plastico. Sostituirlo in caso di rottura o danneggiamento.
- Verificare l'eventuale accumulo di acqua all'interno dell'apparecchio o della cassaforma.

I componenti interni come l'alimentatore, il trasformatore, la morsettiera, ecc. non devono presentare segni consistenti di ruggine o di ossidazione. La presenza di tali segnali indica una possibile penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati essi vanno sostituiti prima di rimettere in servizio l'apparecchio utilizzando solo ricambi originali.

Si consiglia di effettuare controlli ad ogni sostituzione di lampada o almeno ogni anno scegliendo il periodo più breve in relazione al tipo di impianto.

GENERAL MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

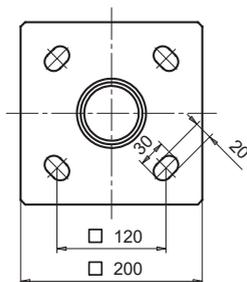
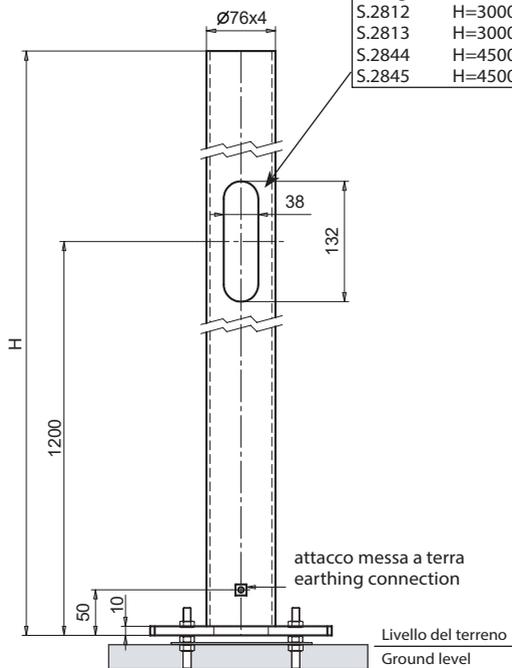
A scheduled maintenance programme must be carried out on the installation and the fittings regardless of their IP rating or application – these must include the following operations:

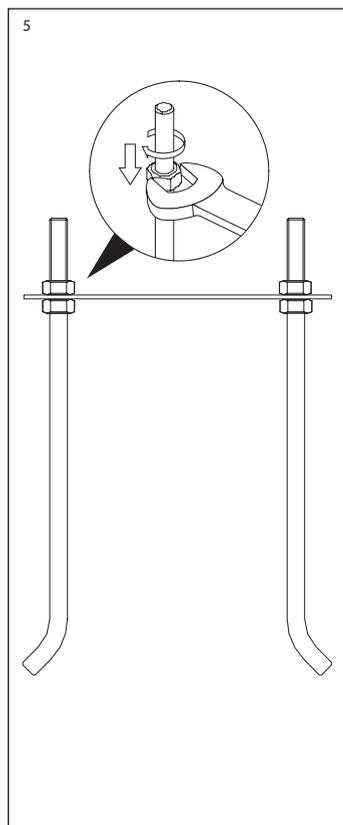
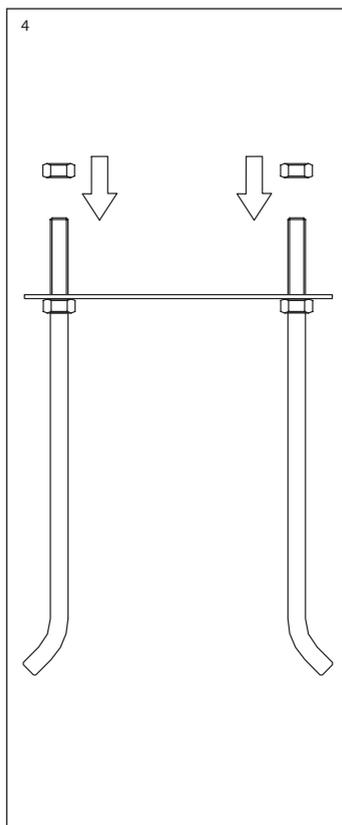
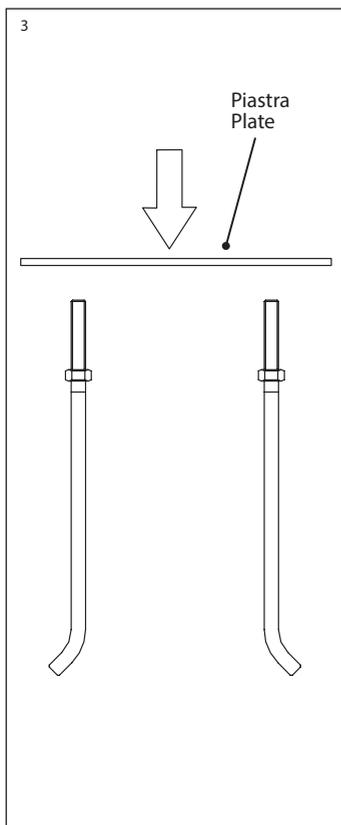
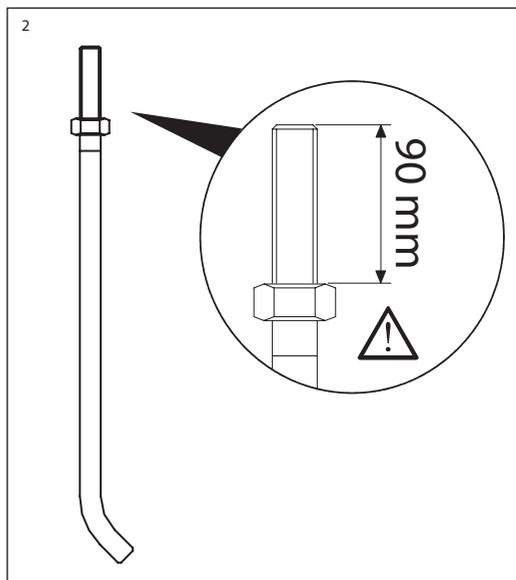
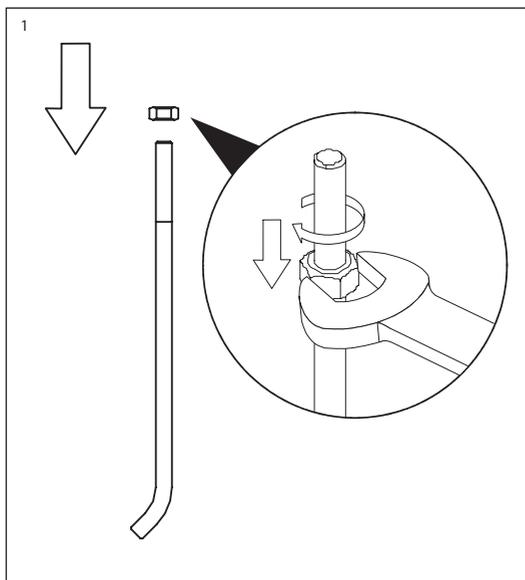
- clean the fittings from dirt that may be deposited on the protection grills and in the heads of the screws by following the installation instructions attached to each fitting.
- Check that the screws are not loose on the various components of the luminaire (glass frame, cable entry , ...).
- Check each cable gland, and cable for damage and that the cable gland has not come loose.
- For each Isolation Class 1 fitting check that the earth cable has not come loose. The clip must not show signs of oxidation, damage or become loose.
- For class 2 fittings check any eventual plastic / isolating covering in order to verify any damage.
- Check that all the seals are in good condition and that they are not dry, damaged or split.
- Check the glass or plastic screen for damage and replace if required.
- Check for water inside the luminaire's housing and its recessing box.

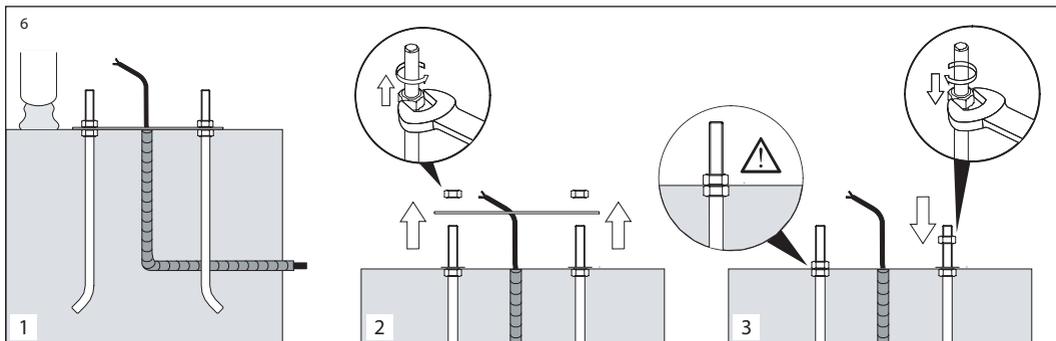
The internal components such as the ballasts, transformers, washers and screws must not show clear signs of oxidation or rust. Clear traces of rust and oxidation will indicate the presence of water inside the luminaire.

In case of damage the components must be replaced by original components and spare parts before using the fitting. We also recommend to check the fitting each time the lamp is replaced or at least once a year or within the prescribed

porta per cablaggio disponibile su:	
S.2812	H=3000mm
S.2813	H=3000mm
S.2844	H=4500mm
S.2845	H=4500mm
wiring door available on:	
S.2812	H=3000mm
S.2813	H=3000mm
S.2844	H=4500mm
S.2845	H=4500mm



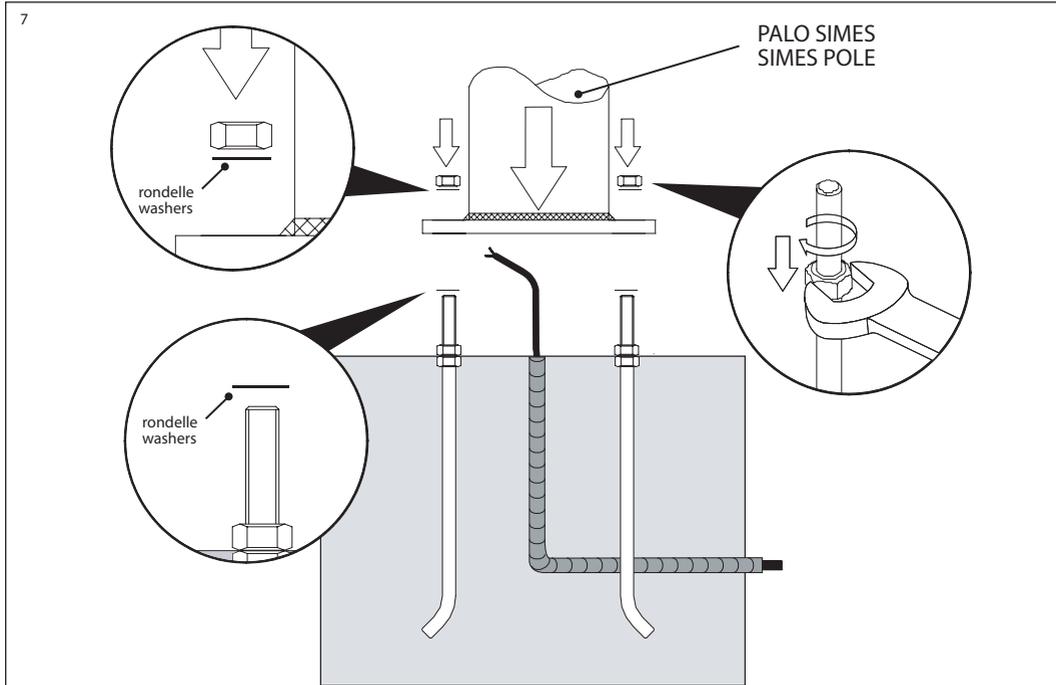
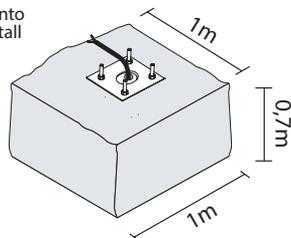




Dopo aver predisposto il tubo currogato max 60mm centrale alla piastra. Realizzare il plinto di cemento armato con profondità 0,7m e lato 1m proteggendo i filetti dei tirafondi con del nastro adesivo. Le dimensioni del plinto possono essere ottimizzate a seconda della consistenza del terreno, seguendo le indicazioni delle normative UNI EN 40.

After positioning of the tube for main cable max 60 mm in the centre of the plate. Prepare the reinforced concrete footstall deep 0,7m and the side 1m (protect the threads of the planted root with adhesive tape). The dimensions of the concrete footstall can be optimized according to the ground properties and in compliance with UNI EN 40 norms.

plinto di cemento
concrete footstall



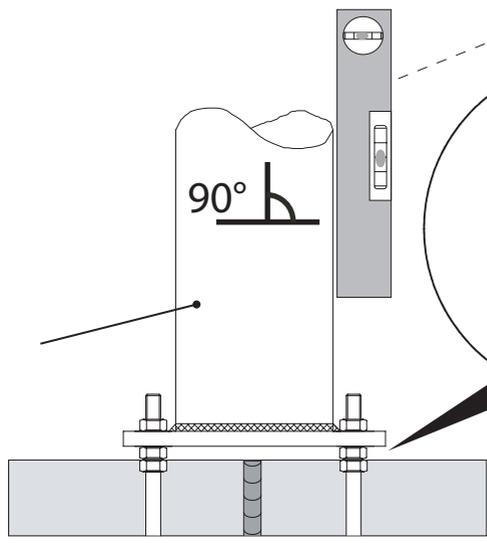
9

OK



90°

PALO SIMES
SIMES POLE

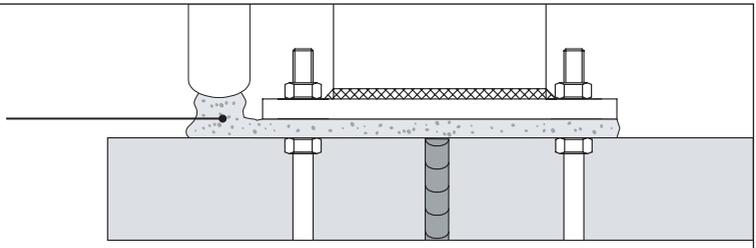


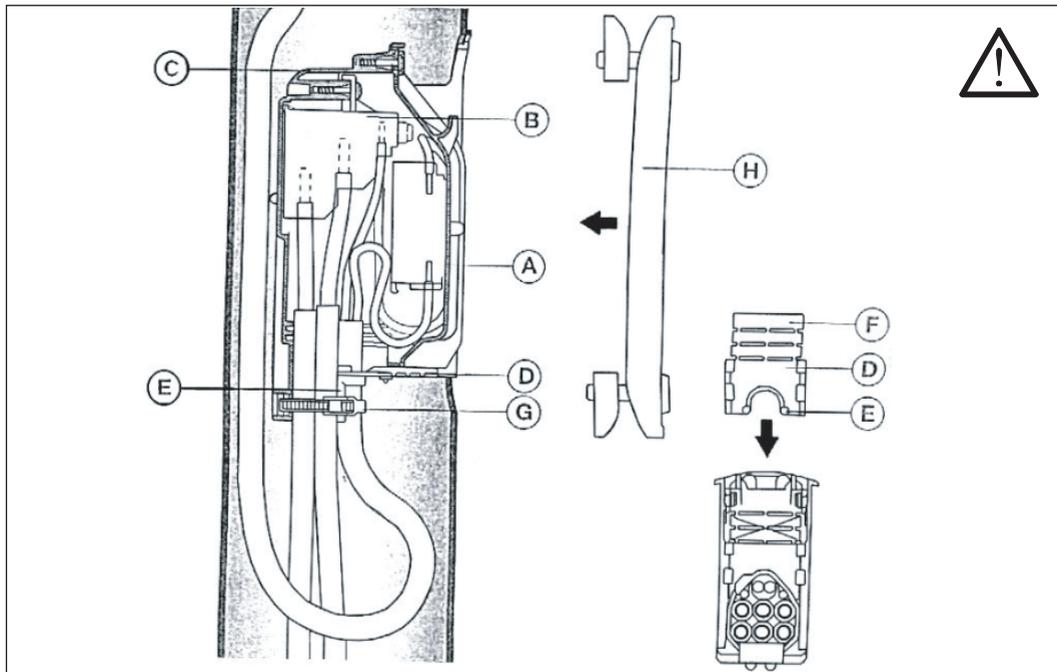
DADI DI REGOLAZIONE PER
LA MESSA IN PERFETTA
POSA

NUTS TO BE ADJUSTED FOR
A PERFECT VERTICAL
INSTALLATION

10

BETONCINO CEMENTIZIO
TIPO EMACO®
FAST CONCRETE
TYPE EMACO®





Rimuovere il portello da palo H con la chiave in dotazione
 Estrarre il coperchio A e la morsettiera B dalla scatola C
 Eseguire il cablaggio della linea dorsale (come riferimento per la sguainatura dei cavi, vedere la dima riportata all'esterno della scatola)
 In tale operazione considerare la max combinazione di cavi fascettabili,

1 + 1 cavo $4 \times 16 \text{mm}^2$ + 2 cavi $2 \times 2,5 \text{mm}^2$
 4 + 4 cavi $1 \times 16 \text{mm}^2$ + 2 cavi $2 \times 2,5 \text{mm}^2$

Ricollocare la morsettiera ed il coperchio nella scatola
 Completare il cablaggio della linea di derivazione alle lampade
 Inserire la paretina di protezione D nelle guide della scatola
 Stringere i cavi e i perni E della paretina D con la fascetta G
 Rifilare i setti di paretina F che sporgono dalle guide
 Assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente
 Inserire la scatola nella feritoia del palo

Remove the pole door H with the supplied key
 Pull out the cover A clamp B from the C
 Carry out the wiring of the back line (please see the template on the box for the cable drawing)
 Consider the maximum possible cable combination

1 + 1 cable $4 \times 16 \text{mm}^2$ + 2 cables $2 \times 2,5 \text{mm}^2$
 4 + 4 cables $1 \times 16 \text{mm}^2$ + 2 cables $2 \times 2,5 \text{mm}^2$

Put again the clamp and the cover in the box
 Complete the derication wiring to the lamps
 Insert the small protection wall D into the box guides
 Tighten cables and pivots E of the small wall D with the band G
 Trim the baffles of the small wall F that stretch out from the guides
 Be sure that the the cover is well closed
 Put the box into the pole opening
 Close the opening with the pole door H

A large, empty rectangular box with a thin black border, occupying the majority of the page. It is intended for the user to write their notes.

A large, empty rectangular box with a thin black border, occupying the majority of the page. It is intended for the user to write their notes.



SIMES S.p.A. VIA G. PASTORE 2/4 - 25040 CORTE FRANCA (BRESCIA) - ITALY
TEL. +39 0309860430 - FAX +39 0309860439
E-mail: simes@simes.it - <http://www.simes.it>

We reserve the right to change specifications without prior written notice